

HOJA INFORMATIVA PARA LA FAMILIA SOBRE LOS RIESGOS ESCOLARES UNIDOS POR TEMPERATURAS AGRADABLES

Escuelas con temperaturas agradables

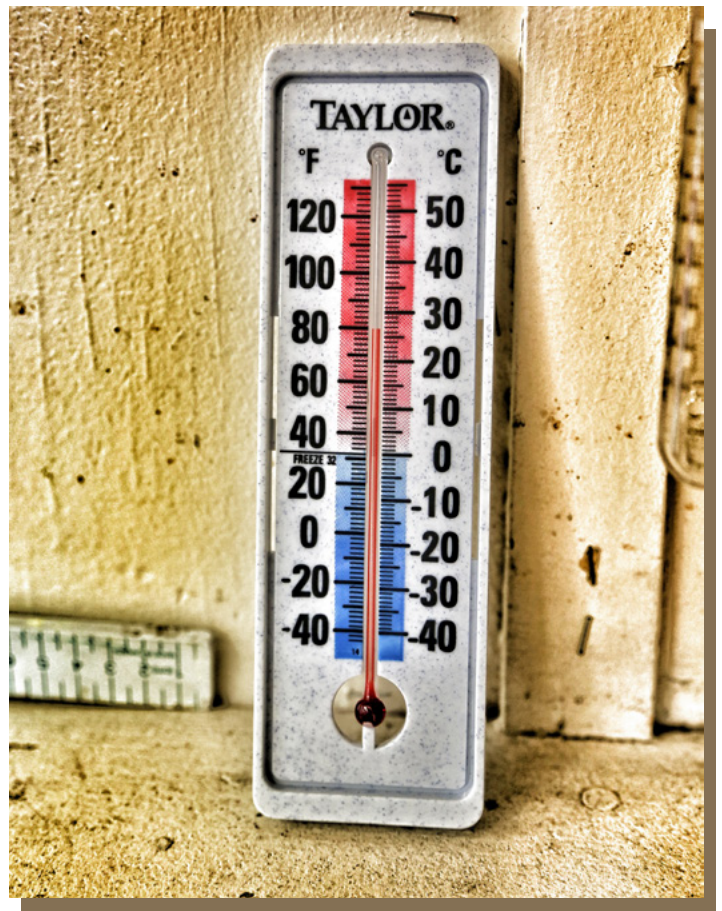
Si las familias y el personal escolar trabajan juntos, es más probable que se consigan temperaturas agradables en las escuelas y así todos se beneficiarán. Consulte la hoja informativa *Unidos por Escuelas Saludables* para saber cómo hacer esto.

Las temperaturas agradables se tratan de más que comodidad. La enseñanza, el aprendizaje e incluso la salud son propensos a sufrir si hace demasiado calor o frío en las aulas. Puede que el personal y los estudiantes se quejen de dolores de cabeza, somnolencia y dificultad para concentrarse.

Las temperaturas entre 68 y 79 grados Fahrenheit (°F) son ampliamente aceptadas como realizables y agradables. La investigación ha demostrado que las temperaturas entre 73 °F y 79 °F en verano y 68 °F y 75 °F en invierno serán aceptables para el 80 por ciento de la población. Las temperaturas superiores a 80 °F pueden causar problemas de salud, dependiendo de otros factores como la humedad, el nivel de actividad, la ropa y la condición física del personal y los estudiantes.

Los edificios escolares necesitan sistemas de calefacción y refrigeración capaces de mantener las temperaturas en el rango confortable sin importar el clima exterior, aunque esté caliente, frío, soleado, nublado, ventoso, lluvioso o nevado. Los sistemas deben ser capaces de soportar los intensos rayos de sol sobre el techo, las ventanas y las paredes. Los sistemas deben ser capaces de soportar las fuentes de calor internas tales como las computadoras y las cocinas y también permitir las actividades extenuantes como los deportes y la educación física.

La planta superior de la escuela no debería estar más caliente que la planta baja. El lado soleado del edificio no debería estar más caliente que el de la sombra. El personal



y los estudiantes no deberían tener que usar abrigos, gorros o guantes en el interior. El personal no debería tener que traer ventiladores o calefactores de su casa para que las aulas estén confortables. Todos estos problemas distraen la enseñanza y el aprendizaje.

LOS SISTEMAS DE CALEFACCIÓN Y REFRIGERACIÓN

Un sistema central de aire acondicionado a presión o unos ventiladores que proporcionan refrigeración y calefacción son ideales, pero muchas escuelas aún no cuentan con ninguno de estos. Muchas tienen solamente unos equipos de aire acondicionado de ventana para algunas aulas.

La falta de calefacción en las escuelas suele estar asociada con la falla temporal de calefactores, calentadores y radiadores y la dificultad de arreglarlos de manera oportuna. Irónicamente, el sobrecalentamiento de las escuelas también supone un problema durante la temporada de calefacción, igual como el sobreenfriamiento en el verano. Tales condiciones no sólo son insalubres, sino que también desperdician energía.

LOS TERMOSTATOS

Un termostato activa o desactiva los aparatos de calefacción o refrigeración para mantener la temperatura correcta. Toda zona ocupada debe tener un termostato que puede ser controlado por el profesor u otro miembro del personal. Los termostatos no deben estar bloqueados o rotos. Deben ser limpiados y calibrados periódicamente. Si son afectados por la luz directa del sol, las fuentes de calor, los corrientes de aire u otras condiciones que podrían dar resultados incorrectos, deben ser reubicados.

SOLUCIONES RÁPIDAS

El personal puede tomar medidas de sentido común, como abrir las ventanas, cerrar las persianas y las cortinas y usar ventiladores (aunque no son eficaces a temperaturas superiores a 95 °F). Los administradores pueden trasladar al personal y a los estudiantes a zonas más frescas, cerrar la escuela temprano o proporcionar acondicionadores de aire portátiles con ruedas. Y todos pueden beber agua para reemplazar la pérdida de líquidos por el sudor.

SOLUCIONES PERMANENTES

Los nuevos sistemas de calefacción y refrigeración pueden ser difíciles de obtener. Sin embargo, el personal y las familias pueden luchar por obtenerlos, así como medidas menos costosas, incluyendo:

- Película solar sobre las ventanas, claraboyas, paredes de vidrio, etcétera

- Toldos exteriores y persianas o árboles de sombra
- Persianas y cortinas reflectantes
- Ventiladores de techo (a un mínimo de 8 pies de altura)
- Ventanas de reemplazo que bloquean el calor (ventanas de baja emisividad, “low-e”)
- Reemplazo/revestimiento del techo con material blanco o brillante
- Mejores termostatos que pueden ser controlados por el personal

LEGISLACIÓN TEMPERATURA

Unos proyectos de ley que especifican acciones correctivas que los distritos deben tomar cuando hace demasiado calor o frío dentro de los edificios escolares se han presentado en la legislatura de Nueva Jersey cada año desde 2007. Será necesario el fuerte apoyo de los padres, el personal escolar y sus sindicatos para que se aprueben.

LEYES QUE SE APLICAN

La Norma de Calidad del Aire Interior (IAQ) de PEOSH enumera algunas cosas útiles que se deben hacer en relación con la temperatura. Se requiere que el distrito elabore un plan escrito para cumplir con la Norma de Calidad del Aire Interior e identifique a una persona responsable de su cumplimiento. Se requiere que el distrito establezca y siga un programa de mantenimiento preventivo de los sistemas de calefacción y refrigeración. Se requiere que el distrito averigüe que los sistemas de calefacción y refrigeración estén funcionando de manera adecuada cuando las temperaturas están fuera del rango de 68 °F a 79 °F. Los registros de mantenimiento deben mantenerse durante tres años y deben estar disponibles para los empleados y sus sindicatos.

PEOSH sólo puede ser utilizado por los empleados de la escuela, no los estudiantes y sus familias. Por eso, las familias deben trabajar a través del personal escolar y sus sindicatos para ver si quieren involucrar a PEOSH.

Esta hoja informativa forma parte de una serie preparada por la Coalición Escuelas Saludables Ahora del Comité de Entornos Laborales de Nueva Jersey, 7 Dunmore Ave., First Floor East, Ewing, NJ 08618, (609) 882-6100. Es financiada en parte por la Fundación de la Comunidad del Área de Princeton y el Fondo Schumann para Nueva Jersey.

Escuelas Saludables Ahora es una coalición de padres, educadores, estudiantes y defensores de la escuela pública dedicados a garantizar que todos los niños y empleados de las escuelas aprendan y trabajen en edificios escolares seguros y modernos.

Primera edición - noviembre 2014

